十七人喪生另兩人失踪

△豪雨造成巨災

淡水湖工程地盤三個隧道口冲毀

（香港五日訊）昨晚一場逾五句鐘的豪雨，在港九及新界各地區造成嚴重的災害，截至今晨，已知的死亡數字，已知的十七名，另有二人失踪，多人受傷。災民數百名，新界的農作物損失情況亦極嚴重。

死者中除聖十字徑村有四名因塌屋而慘被壓斃外，大環山一老婦被山泥活埋，及上水兩名小童溺斃水池，其他的死者及失踪者，均屬船灣淡水湖地×中的工人。

以×代盤字

失踪的二名淡水湖工人，可能已被山洪冲去，消防員組成的搜索隊在搜索中，至於四名罹難的死者，彼等的屍體是於今晨在兩處的隧道口處發現撈獲。

受害最嚴重之淡水湖工程地區，三個隧道的入口處均爲猛烈的山洪所冲毀，此三個隧道入口處的位置，分別在大埔碗窰地×，檀圍地×（大埔道十六咪半猛鬼橋附近）及火炭橋地×。

在昨日黃昏之際，當大雨傾盆而下時，上述三個地×均有工人在隧道下工作，工程師及管工等雖然已預料到山洪可能暴發而產生意外，緊急通知在隧道中的工人收工，及吊下燕子機，即沿鋼纜推行的吊機）搶救，但已來不及，山洪經已冲下，故此造成嚴重的死亡及失踪數字。

上述三個隧道入口處井型，深達二百餘呎至三百餘呎，井口是圓形的凹地，井底下的隧道，高約二十餘呎，工人出入，却乘燕子機，出口處一直沙田城門水塘，一直荃灣城門水塘，大部屍體均在下城門水塘發現及撈獲，死者之中，有的是已從隧道乘燕子機上到井口，適山洪冲至，再被山洪捲落井底的隧道而冲出下城門水塘的，但有三名獲救的則是在隧道下站於隧道中十八呎高的平台，在水退後再乘燕子機上來加逃過大難。

以下是三個地×遇難情況，在大埔碗窰（D段）的地×中，昨日下午五時許，一個日本籍的工程師見到大雨傾盆而下，恐山洪會暴發，即乘坐燕子機通知隧道工作的二十四名工人收工，其中二十一名華籍，三名日籍，但至井口時山洪經已冲下，故二十四名工人全部被困於「地龍」（即輪道）內，於是，全部工人隨水而浮高，大家手牽手扶住隧道傍的石基或踏在木樁上。在距隧道頂約二呎時，全部工人眼見行將滅頂之際，好在大雨暫停，隧道積水逐漸流出，才逃出大劫，但一個名馮金勝的，因失手致給山洪冲去，事後獲救出來的爲二十三人，是逐個乘燕子機上出井口的。

在公園地×處的隧道中，遇難情形，與上述大致相同，亦有一人失踪。

最慘的是火炭橋地×，此處是釀成八死一失踪慘劇的所在，此處的出口處主要距離是下城門水塘。

據稱：昨日下午五時許，管工黃森，一見天黑天雨欲來，立即通知在隧道下的工人緊急收工，由另一管工羅熾乘燕子機到隧道上井口通知，但正欲吊下燕子機落井接工人上來時，大雨已下而山洪暴發了，第一批從井底乘燕子機上來的工人，是卓輔松，蔡春，冼坤及司機周沾，另在井口的是袁明，蘇華及管工羅熾，不幸的是在上至井口之際，吊燕子機的工字鐵架，猝告塌下，又遇到山洪冲至，在井口成緊急漩渦，於是，燕子機上及守在井口的工人，全部給山洪捲落井底冲出輪道，衆多死亡的慘劇乃告發生。同時，在井底下的王執勝及吳新帶，也因逃避不及而告失踪。

最幸運的三名工人是周來，李金華及李忠，彼等是在燕子機下井救人時，未能爬上燕子機而準備第二次上井的，在隧內洪水上漲時，（上）

勸甥回歸

問：我有一個甥子，早幾年他取他來美，食住都在我們家裏，初時他很聰敏，一面讀書，一面做工，亦很孝順我倆老人家，而我們對他亦好像自己兒子一樣，可是近日他所做的事對我們不住，於是老夫罵他一頓，並說你食我的住我的，還不知足，自此後也搬了去，沒有書信，亦不來訪，想不到一時火氣，令到甥子出走，請問我們應如何和解，使大家和好如初呢？

× × ×

答：你倆和好如初，大概是指這位甥兒回來居住一事，若確有此念，相信不易達成，因爲現世青年獨立性強，普通家庭中有親生兒女出走的也不易勸之回歸，何況一位甥兒？

可是令你們傷心的原因，相信不會是「出走」如此簡單，歸根究底，也許是怪他「忘恩」，而心有不平之處。

唯自甥兒的觀點看來，他受你們的恩惠是實，但受恩並非「賣身」。這青年仍有他的自由，有他的自尊心，有他的理想意志，故此任何人對他的起居行踪不能過份控制操縱，否則自會招致反感。

關於和解一事，可請他回來吃飯，囑之勿再鬼及過去之衝突，若他決定回來同居，可示以歡迎，若他認爲解已遷出，不便再遷回，也不可介意。

總而言之，今後行善助人勿望報答，將可省去不少煩惱。（一丁）

新聞故事

大注意

家庭倫理感人肺腑

時裝文藝新片

『良緣天註定』

林鳳稱心得意傑作

演員陣容有……

張英才 李鵬飛 李香琴 麥基

馬少英 許英秀 胡平 主演

李湄兩人，青年攜檔，糊口街頭，西裝同穿同攜同煲，畢生勞碌，積聚盡豐，僅一掌珠（林鳳飾）。囑妻致意老友馮安「美國三藩市僑領」（李鵬飛飾）欲擇其子（張英才飾）選爲東床，弄成三對，奇怪鴛鴦，高潮層出，冒名秘書，表妹身份，冷面脚冰，內心熱辣，充大頭鬼，陷入情網，約法三章，允予所求，走先一步，自揭牌底，驚魂甫定，一身冷汗，堅村冒充，舅父惶急，舊地重遊，衆人接機，老眼紛花，認錯愛子，三對鴛鴦，成其佳偶。人人睇過爭女人……已經睇得多還有三個女人爭男人……確係未見過奇嘢！點解要咁爭法呢？不看本片不知其中事。

同場加映全部七彩

『無情寶劍有情天』

陳好逑 林家聲 靚次伯 主演

中華民國五十五年

穩寧達權社職員表

顧問 羅世秀

社長 張憲介 潘求

議長 羅和 李兆權

書記 楊培興 李兆權

財政 羅華俊 李我秀

監督 陳根源 余德義

外交 周仁佳 黃兆强

庶務 黃添 蘇桐

評議員 羅錦安 吳超榮 岑如 梁成

陳培植 余冠毅 黃偉 呂全

全体社員

MU 4-3743

桃園

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East

Vancouver, 4, B. C.

廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大菜小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

BLOCK BROS REALTY

Head Office

2695 Granville St.,

Vancouver 9, B. C.

電話 736-9171

住家電話 876-0811

Frank Chang 張雙元

THE PREDENTIAL INSURANCE OF AMERICA

1100 LONSDALE AVE.

NORTH VANCOUVER, B. C.

Phone: YU 7-8515 Office 254-2128 Home

本公司始創於一八七五年，歷史悠久爲世界最大之人壽保險公司，由於中國華僑對本公司之信任及對戶口之忠誠服務，兼且華人戶口增加本公司特聘請華人黃新民先生代辦一切人壽保險，歡迎各界人士光顧保証滿意，有意者可去函或致電話詢問 MING WONG

▲碼樓旅館—近華埠亞力山大街月應收租叁百廿元，取價壹萬五千五百元，平過屋價，捷足先得。

▲七年新孖屋—位近十二街，每層式睡房，土庫另有住房，取價式萬八千五百元，先付現款壹萬元。

▲大廳附住宅—四比夾式十街，土庫有聯房，租六十元，取價一萬五千式百元。

▲三睡房住屋—鄰街夾廿五街實淨堅固，全價一萬二千九百元。

▲四比孖孖屋—一層自用，一層租七十五元，取價一萬九千九百元。

▲本公司專營以孖換屋或換相交實業樓▼

華民

良緣天註定

四月十七號 禮拜日

假座喜士定街西二十號「麥者士的大戲院」放映

加拿大 中國旅行服務社 張高華

China Travel Service Ltd

Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444

404 Ford Building

193 E. Hastings Street

Vancouver 4, B. C.

中國旅行社加國總代理

本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞降臨詢問。

經理：周衛賢 李惠榮 敬啓

加拿大信託公司緬街分行

CANADA TRUST HURON & ERIE

416 MAIN STREET., VANCOUVER 4, B. C.

TEL. 682-6701

本公司新消息

本公司擴展營業，自即日起，特添設香港滙兌業務，凡購買港仄，加仄，美仄，一律直接由本公司駁滙，快捷妥當。

營業時間：星期二三四日上午九時半至下午五時 星期一與五日上午九時半至下午六時

經理 哈利斯 副經理 李炳康

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

金門衛信託公司

「鍾樹出現了，只要購買金門衛信託公司儲蓄保證券，在七年期間本公司保證獲利百分之五十。汝家庭可在本公司得較大利益。各項存款均有贈品。保証汝得本省最高利息。本公司爲卑時省唯一自辦之信託公司，請君在本公司存款，不特即得贈品，且保證汝得卑時省最高利息，可寫保紙之存款，有利息四厘半。其他定期存款利息如下：壹年六厘，式年六厘又八分之壹，叁年六厘又四分之壹，四年六厘又八分之三，五年至十年六厘半。

本公司現設香港滙兌

辦公時間：每日由上午十時至下午六時 星期五上午十時至下午九時

本公司在片打街與皇后街角

電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

金記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE

172 Pender St. E.

Vancouver 4, B. C.

Phone MU 5-9743

天壇牌

新到

什錦酸菓 蜜餞什錦菓

糖水白桃菓 糖水枇杷菓

味道可口價錢相宜

各種新菜米登市

香港 道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd.

Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉

經理 伍錦荃 謹啓